

# Super-*ted*

## Instruktionsbok och Underhållsanvisning

### Strängluftare ST160, ST220 Sidoelevator ST501



Bilden visar modell ST220 med extrautrustning

**OBS! Läs igenom instruktionsboken innan användning**



TREJON AB  
Företagsvägen 9  
SE-911 35 VÄNNÄSBY  
SWEDEN  
Tel: + 46 (0)935 399 00  
Fax: + 46 (0)935 399 19





## ■ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>1</b>	<b>Introduktion .....</b>	<b>8</b>
1.1	Inledning .....	8
1.2	Beskrivning .....	8
1.3	Detaljbeskrivning.....	9
1.4	Tekniska data.....	10
1.5	Höger och vänster hand.....	10
<b>2</b>	<b>Säkerhetsinstruktioner .....</b>	<b>11</b>
2.1	Säkerhetsföreskrifter .....	11
2.2	Säkerhetssymboler .....	11
<b>3</b>	<b>Användning av maskinen .....</b>	<b>12</b>
3.1	Förberedelse av traktorn .....	12
3.2	Förberedelse av maskinen.....	12
3.3	Tillkoppling av maskinen .....	12
3.4	Maskin med sidoelevator (tillbehör).....	12
3.5	Körning av maskin.....	13
3.6	Maskin utrustad med sidoelevator.....	13
3.7	Arbete med SUPER-TED sidoelevator.....	13
<b>4</b>	<b>Service och underhåll .....</b>	<b>15</b>
4.1	Fjäderpinnar .....	15
4.2	Byte av pinnar .....	15
4.3	Remmarnas spänning .....	15
4.4	Elevator .....	16
4.5	Smörjning .....	17
4.6	Däckens lufttryck.....	17
<b>5</b>	<b>Felsökning .....</b>	<b>18</b>
<b>6</b>	<b>Reservdelar.....</b>	<b>19</b>
	<b>EG-konformitetsintyg.....</b>	<b>21</b>
	<b>Garanti- / Överlåtelsebevis .....</b>	<b>22</b>

# SÄKERHETSSYMBOLER

OBS! Denna varningssymbol hittar Du överallt i denna instruktionsbok och ska göra Dig uppmärksam på säkerhetsinstruktioner för dig själv, dina anställda och övriga personer som kommer i beröring med maskinen. Försummelse av dessa instruktioner kan förorsaka allvarliga skador och även dödsfall.

Denna symbol betyder följande:



**VARNING!**  
**SE UPP!**  
**DIN SÄKERHET ÄR I FARA!**

## Varningsord

Var uppmärksam för varningsorden **VARNING!** och **OBS!** (OBSERVERA!) i säkerhetstexter. Orden har valts utifrån följande riktlinjer:



### **Varning!:**

Markera farliga situationer som, om de inte undviks, skulle kunna resultera i allvarliga skador och även dödsfall. Dessa innefattar också faror som kan hända när skyddsutrustning och/eller skyddsskärmar är borttagna. Varningsorden kan också användas för att varna för vådlig användning.



### **OBS!**

Markera riskabla situationer där lätt eller lindriga personskador kan resultera om de inte undviks. Används även för att varna för att maskinskada kan uppstå om anvisningarna inte följs.

Bäste kund,

Vi tackar Dig för att Du valde en TREJON produkt och hoppas Du blir nöjd.

Genom att läsa manualen och följa dess rekommendationer försäkras Ni Er om att få längsta möjliga livslängd och en effektiv användning av maskinen.

Vi har gjort denna manual för att ni ska kunna få en god överblick över hur maskinen fungerar och vilka säkerhets och underhållsföreskrifter som måste följas vid arbete med maskinen.

Om några frågor uppstår vid bruk av maskinen eller vid läsning av denna bok är Ni alltid välkomna att kontakta oss.

TREJON AB  
Företagsvägen 9  
SE-911 35 Vännäsby  
Sweden

Tel: + 46 (0)935 399 00  
Fax: + 46 (0)935 399 19  
Fax reservdelar. +46 (0)935 202 41  
e-mail: [info@trejon.se](mailto:info@trejon.se)  
Hemsida: [www.trejon.se](http://www.trejon.se)

Ärade återförsäljare.

För att garantin ska träda i kraft och alla lagliga krav uppfyllas, ber vi Er fylla i garantibeviset tillsammans med kunden och återsända det till TREJON.

Garantin träder i kraft samma dag som maskinen överlätes till kunden.

Checklista vid leveranskontroll:



Kontrollera om eventuella transportskador. Anmäl till transportföretaget	
Se över redskapet noga innan användning och kolla att all emballagematerial har tagits bort. Gör dig av med emballagematerialet på ett miljövänligt sätt.	
Kontrollera att leveransen är komplett enligt maskinorder/följsedel.	
Kontrollera att PTO-axel medföljer och har rätt längd.	
Kontrollera att maskinen är smord. Se avsnitt "Service och underhåll"	
Kontrollera åtdragningen av skruvförbanden, se tabell för åtdragningsmoment i avsnitt Service och underhåll.	
Kontrollera oljenivå i växellåda, nivåplugg på sidan (olja 80W/90).	
Kontrollera remspänning, se avsnitt "Service och underhåll"	
Kontrollera lufttryck i däcken.	
Kontrollera åtdragningen av hjulmuttrarna, dessa skall även efterdras av användaren efter de första arbetstimmarna.	
Kontrollera justering av hjullager.	
Ge anvisningar angående rätt kraftuttagsvarvtal.	
Med hjälp av instruktionsboken gått igenom och förklarat idrifttagande, användande samt underhåll av maskinen respektive tillbehör för kunden	
Utför funktionskontroll.	
Instruktionsbok överlämnad till kunden.	
Fyll Garantibeviset tillsammans med kunden och skicka till TREJON AB. Finns som bilaga till denna manual och som kopia längst bak.	

Fyll i serienummer på maskinen i fältet till höger (maskin/växellåda)	S/N:
---	------

## **1 Introduktion**

### **1.1 Inledning**

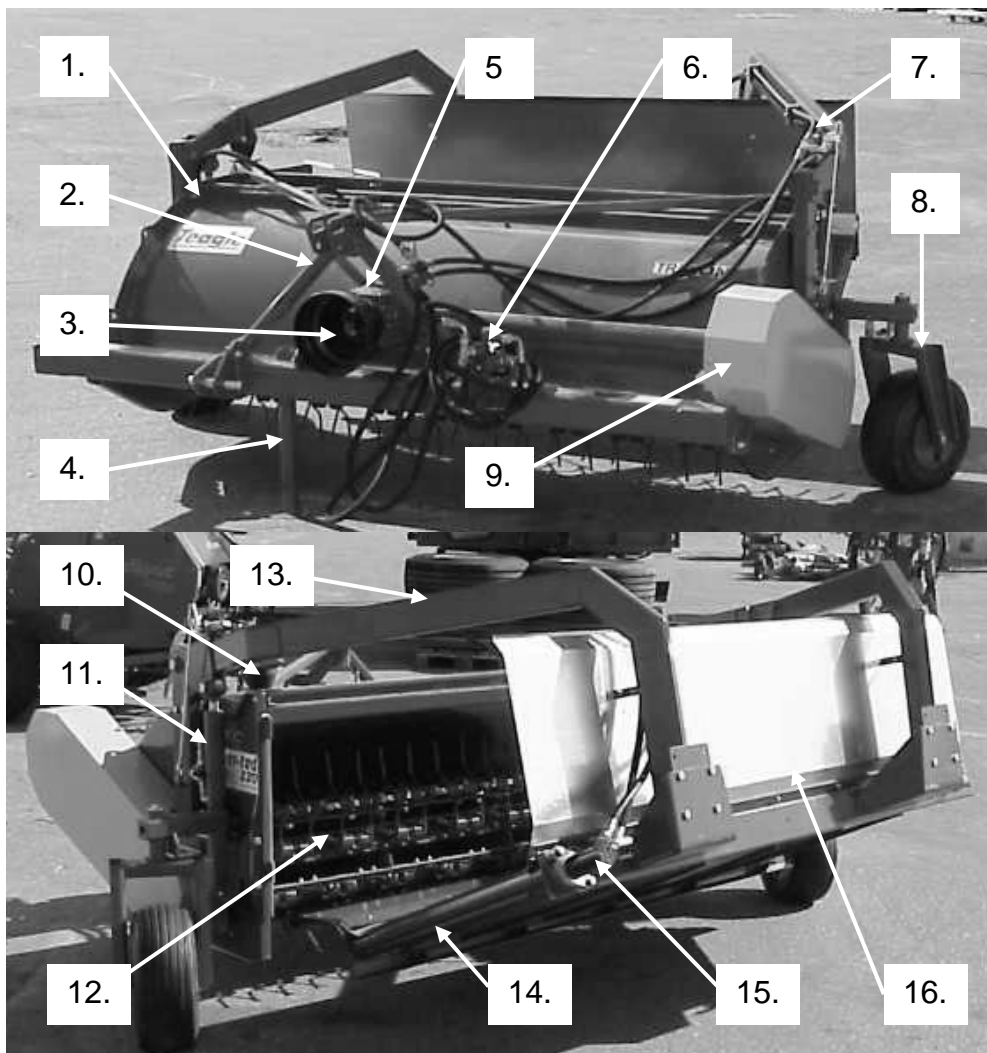
Vi tackar Er för valet av denna SUPER-TED strängluftare. Vi har koncentrerat oss på att tillverka en kraftig och bra strängluftare som skall hålla i många år. Då maskinens livslängd inte bara beror på oss utan även på Er, har vi sammanställt en bruksanvisning i vilken vi beskriver rätt skötsel och bruk av maskinen. Läs därför noga igenom hela denna anvisning. Tag alltid kontakt med det företag där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service. Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskylt placerad på chassiet.

### **1.2 Beskrivning**

Maskinen är konstruerad för att lufta och blanda strängar av hö eller ensilage för att sedan lägga tillbaka grödan i en sträng på marken. SUPER-TED kan mot tillägg utrustas med sidoelevator, för att helt flytta materialet till torrt underlag eller för att lägga ihop två strängar till en. Maskinen drivs av traktorns kraftuttag. Sidoelevatoren drivs av traktorns befintliga hydraulik.

### 1.3 Detaljbeskrivning

Bilden visar SUPER-TED ST220 extrautrustad med sidoelevator.



1	Chassi
2	Trepunktsfäste kat. II
3	Drivtapp 1-3/8" för kraftuttag
4	Stödben
5	Växellåda
6	*Flödesdelare, hastighetsreglering
7	*Auto-avstängningventil
8	Pivåhjul
9	Remtransmission
10	*Gummibuffert
11	*Lyftcylinder med avstängningskran
12	Rotor
13	*Lyftarm
14	*Elevatormatta
15	*Hydraulmotor
16	*Styrplåt

**\*Endast monterade tillsammans med sidoelevator.**

## 1.4 Tekniska data

<b>Specifikationer / Modell</b>	<b>ST160</b>	<b>ST220</b>
Arbetsbredd, mm	1600	2200
Total bredd, mm	2300	2900
Rotor, Ø mm	710	710
Effektbehov, ca. kW	35	45
Hydrauluttag på traktor, standard	0	0
Hydrauluttag på traktor, sidoelevatör	-	1 enkelverkande 1 dubbelverkande
Oljebehov, sidoelevatör, ca. l/min	-	20-30 L/min
Kilremmar, antal / typ	3 / B82	4 / SPB2240
Räfsfjädrar, antal / Art.nr.	48 / AT1500	68 / AT1500
Pivåhjul, antal	2	2
Vikt, basenhet, kg	560	750
Vikt, med sidoelevatör, kg	Ej möjligt	1010

## 1.5 Höger och vänster hand

I denna instruktionsbok gäller termer höger och vänster hand så som man ser mot traktorns bak, eller sett bakifrån mot maskinens färdriktning.

## 2 Säkerhetsinstruktioner

### 2.1 Säkerhetsföreskrifter



**Varning!**

1. Stabiliteten av kombinationen maskin/traktor måste beaktas när man väljer traktor. Instabilitet kan orsaka olyckor, speciellt på lutande plan.



**Varning!**

2. Låt aldrig någon stå framför eller bakom maskinen när denna är igång ifall något kastas ur rotn.

3. Låt ingen vistas på maskinen.

4. Koppla ur kraftuttagsaxeln (PTO) omedelbart om något skräp vrids kring rotn.

5. Byt alltid ut brutna eller slitna pinnar omedelbart för att behålla rotorbalansen.

6. Se till att alla bultar och muttrar är fastdragna. Dessa skall kontrolleras minst två gånger om dagen.

### 2.2 Säkerhetssymboler



**WARNING!**

Läs instruktionsboken innan ni använder maskinen



**WARNING!: KLÄMRISK**

Vistas inte mellan traktor och redskap vid tillkoppling, vistas inte på maskinen vid arbete.



**WARNING!: ROTERANDE DELAR**

Stanna traktorns motor och kraftuttaget, och vänta till Ni försäkrat Er om att alla roterande delar avstannat innan ni beträder området runt roterande axlar, rotor etc.

### 3 Användning av maskinen

#### 3.1 Förberedelse av traktorn

Traktorn skall ha tillräcklig kapacitet och ha adekvat frontvikt för att maskinen ska arbeta säkert.

Traktorn måste vara utrustad med trepunktskoppling kategori II. Traktorn ska även vara utrustad med stabiliseringsstag till lyftarmarna.

Maskinen ska drivas av traktorns 540 varv/min PTO. Maskinen levereras med kraftuttagsaxel med 1-3/8" 6 bommars anslutning mot traktorn. Önskas annan anslutning skall detta anges vid order av maskin.

#### 3.2 Förberedelse av maskinen

Smörj maskinen och kontrollera oljenivå i växellådan enligt avsnittet 'Underhåll'

Kontrollera remmarnas spänning och justera enligt behov, igen enligt avsnittet 'Underhåll'.

#### 3.3 Tillkoppling av maskinen

Koppla maskinen till traktorn på vanligt sätt, spärra traktorns stabiliseringsstag så att sidosvängning inte uppstår vid körning.

Placera traktorn och maskinen på plan yta, justera höjden på hjulen tillsammans med traktorns toppstång och lyftarmarnas läge så att pinnspetsarna snuddar vid gräsvallens stubbtoppar. När rotorhöjden är rätt, justera toppstångens längd så att toppstångsbulten ligger i mitt i det avlånga hålet på maskinen, detta för att ge maskinen en god markföljsamhet.

Koppla kraftöverföringsaxeln och kontrollera att den har rätt längd. Både i

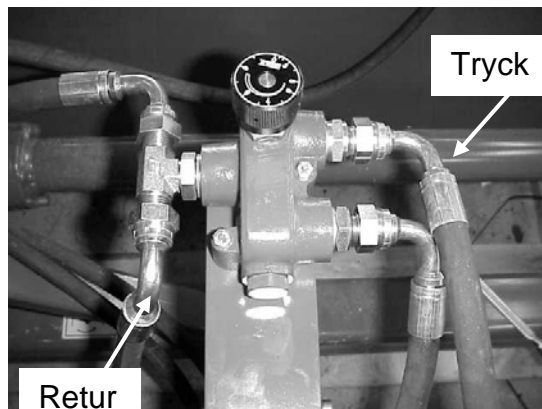
fullt upplyft och nedsänkt maskin ska avståndet tills det att axeln bottnar vara minst 25 mm. Axelhalvorna måste överlappa minst 250 mm vid bruk. Kapa Kraftöverföringsaxeln till rätt längd vid behov. Se bruksanvisningen till kraftöverföringsaxeln.

#### 3.4 Maskin med sidoelevator (tillbehör)

Sidoelevatoren behöver för drift, ett enkelverkande och ett dubbelverkande hydrauluttag på traktorn

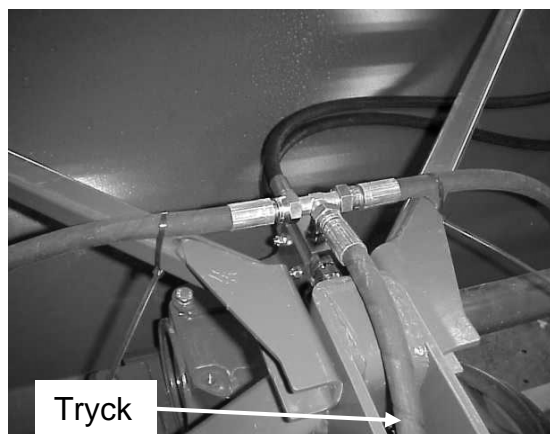
##### Drift av transportband

Slangarna från flödesfördelaren ansluts till ett dubbelverkande uttag. Placera ventilen så att den kan justeras via traktorns bakruta (dock inte inne i hytten).



##### Lyft av elevator

Slangen från T-kopplingen anslut till ett enkelverkande uttag.



### 3.5 Körning av maskin

Före du påbörjar arbetet, kontrollera att det ej ligger dolda föremål/skräp på fältet som kan skada maskinen, människor eller egendom.

Starta kraftuttaget mjukt, med traktor motorn på låg tomgång. Se tabell på nästa sida för lämpligt varvtal.

För att få en prydlig, snygg sträng rekommenderas det att maskinen körs i motsatt riktning mot slåttermaskinen.

Strängens bredd justeras med inställning av bakre strängskärmar, framhuvens höjd och även med rotorns hastighet. Det rekommenderas att grödan följer strängskärmarnas övre del. Lämna grödan rotorn i låg vinkel, kan detta bero på alltför stort avstånd mellan rotorn och framhuvens eller för lågt rotorvarvtal. Anpassa framhuvens position i förhållande till grödan. Justera vid behov (se bild 1.). Bakre strängskärmar kan därefter justeras för att få önskad sträng

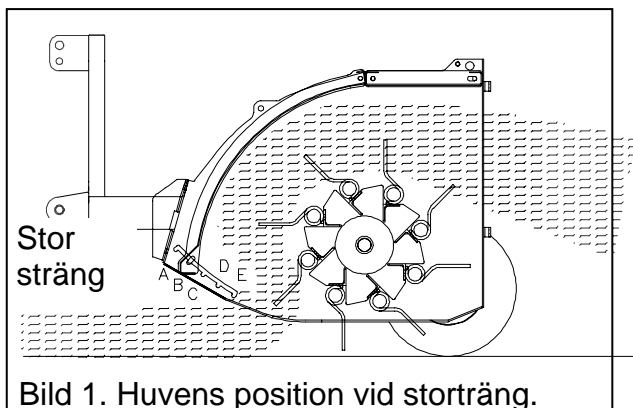


Bild 1. Huvens position vid störsträng.

Justera framhuvens om materialet inte flödar jämt genom maskinen.

Vid lätta

grödor bör framhuvens botten ligga närmare rotorn, jämfört med tyngre grödor. (se bild. 1 & 2)

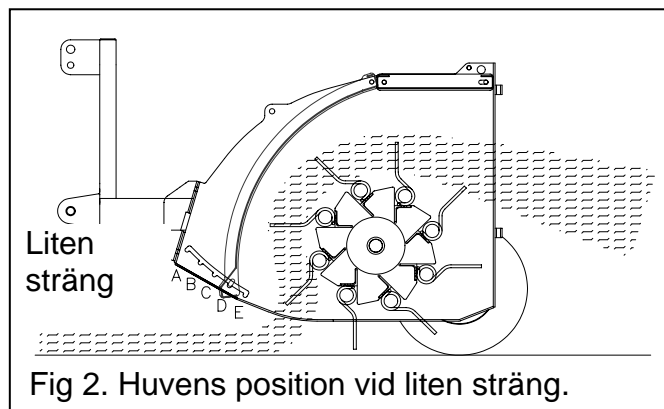


Fig 2. Huvens position vid liten sträng.

Rotorns hastighet ska justeras enligt eget önskemål, se fig. i tabell nedan.

Ändring av rotorvarv när man genom att växla remskivor mellan växellådas uttagsaxel och rotoraxel (se bild 3.) eller genom att justera kraftuttagsvarvtal mellan 1000/540.

Om maskinen är utrustad med elevator, rekommenderas 1000 varv kraftuttag. Körhastigheten beror på materialvolym i strängen, fältets kondition och traktorns effekt.

För hög arbetshastighet under svåra omständigheter gör att strängen blir ojämnt formad på grund av att maskinen studsar och att materialet inte hinner flöda korrekt genom maskinen.

Med för låg körhastighet formas högar på grund av att rotorn tar upp strängen framför och kastar den ut bakom maskinen, innan maskinen hinner färdas över motsvarande sträcka.

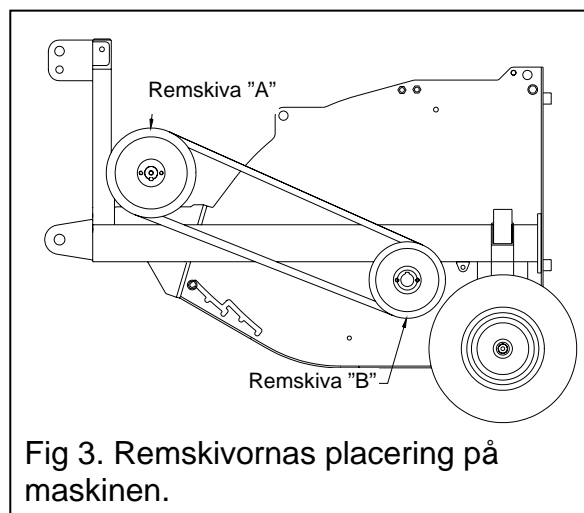


Fig 3. Remskivornas placering på maskinen.

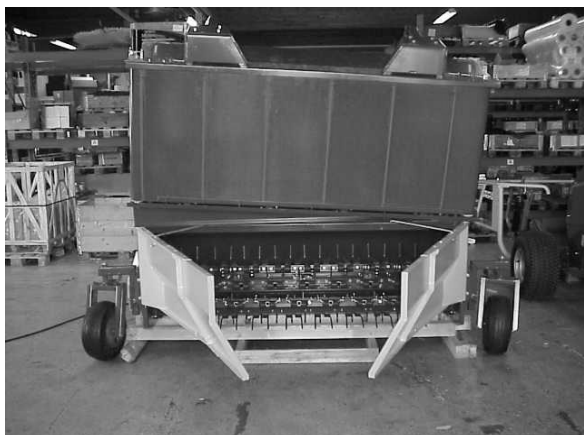
Material	Varvtal, kraftuttag	Diameter remskiva "A" Växellåda	Diameter remskiva "B" Rotor	Rotor hastighet varv/min
Skonsam hantering	540	235 mm	280 mm	458
Torrt till halvtorrt	540	280 mm	235 mm	642
*Fuktigt foder	1000	235 mm	280 mm	840
Blött och tung foder	1000	280 mm	235 mm	1190

\*Normal inställning

När man svänger skarpt i hörn eller vändteg med maskinen, ska man lyfta maskinen så att hjulen finns ungefär 150 mm ovanför marken. Kraftuttaget behöver inte kopplas ur, men maskinen skall aldrig lyftas fullt med kraftuttaget inkopplat, eftersom knutar och profilrör på kraftöverföringsaxeln blir kraftigt belastade i onödan.

### 3.6 Maskin utrustad med sidoelevator

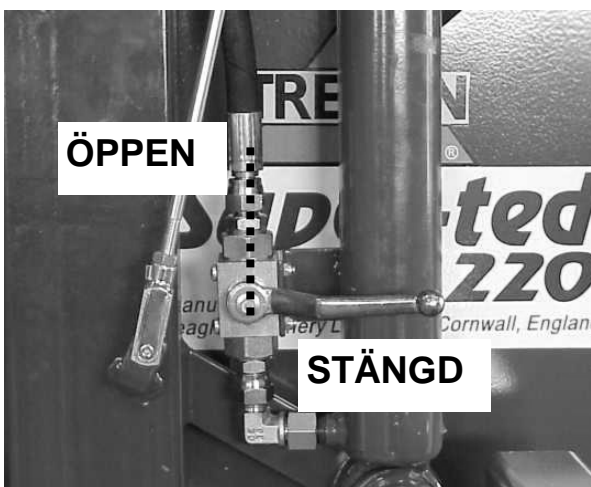
Sidoelevatoren ger användaren möjlighet att helt förflytta hela strängar i sidled eller lägga samman två strängar till en. Hela elevatoren kan även lyftas upp hydrauliskt och därmed möjliggöra "Bredspridning" av materialet i de fall det är önskvärt. För att lägga strängar med elevator monterad ska skärmarna monteras till maskinen när elevatoren är upplyft.



När strängskärmarna är monterade kan inte elevatoren nedsänkas.



**Stäng avstängningskranarna på höger och väster sida med elevatoren upplyft när strängskärmarna är monterade.**

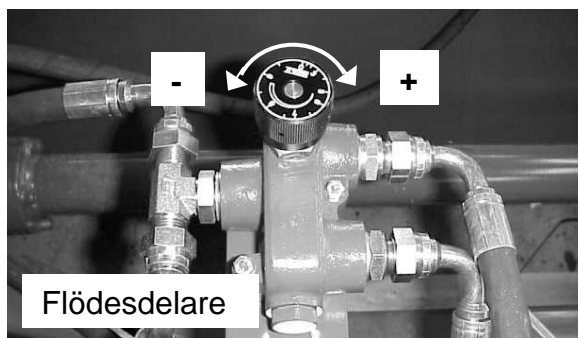


Demontera skärmarna vid användning av elevator.

Vid monterade strängskärmar förvaras den lilla triangelformade styrplåten inne i traktorns hytt eller vid monteringsplatsen.

### 3.7 Arbete med SUPER-TED sidoelevator

Starta maskinen, sänk ned elevatoren och starta transportbandet via hydraulspak för yttre hydraulik. Kör in i strängen och se hur långt transportbandet kastar materialet. Kastlängden kan justeras med hjälp av ratten på flödesdelaren på maskinen. Traktorns hydraulflöde har även inverkan på kastlängden. Kastlängden justeras in så att materialet läggs vid sidan av eller mitt på strängen.

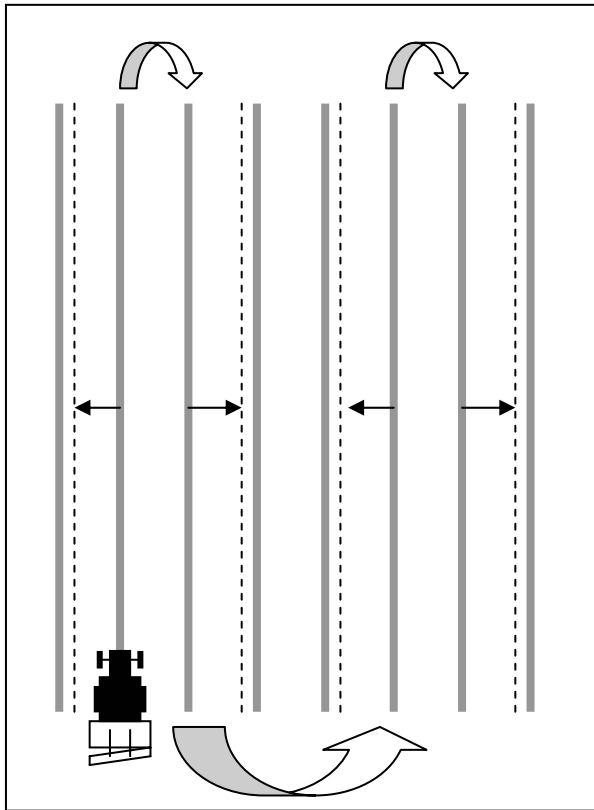


Rotorns varvtal och framhuvens läge har också betydelse för hur maskinen fungerar tillsammans med elevator, om elevatoren spiller mycket är troligen varvtalet för lågt.

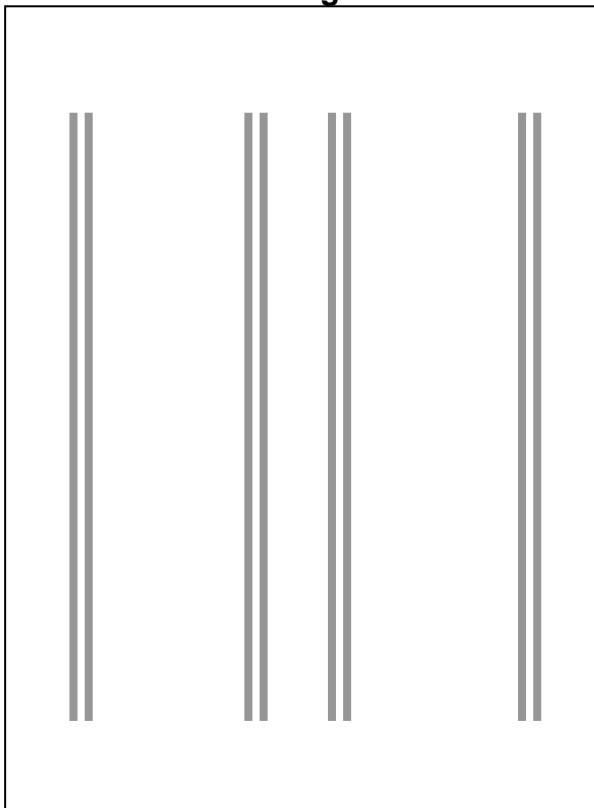
Elevatoren har två monteringshöjder, dessa kan vid behov ändras. Den lägre positionen (normal) fungerar vid de flesta förhållanden.



**Att lägga ihop två strängar till en:**



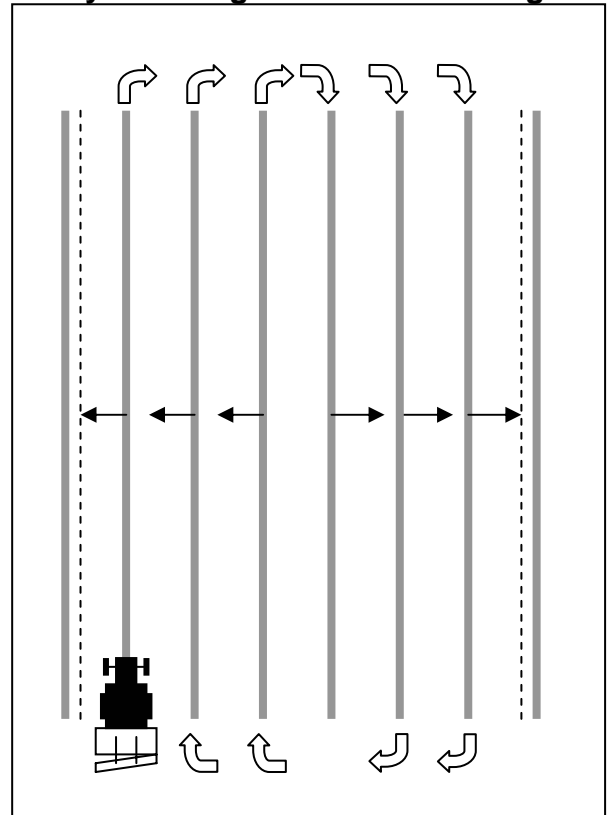
**Resultat efter man lagt samman:**



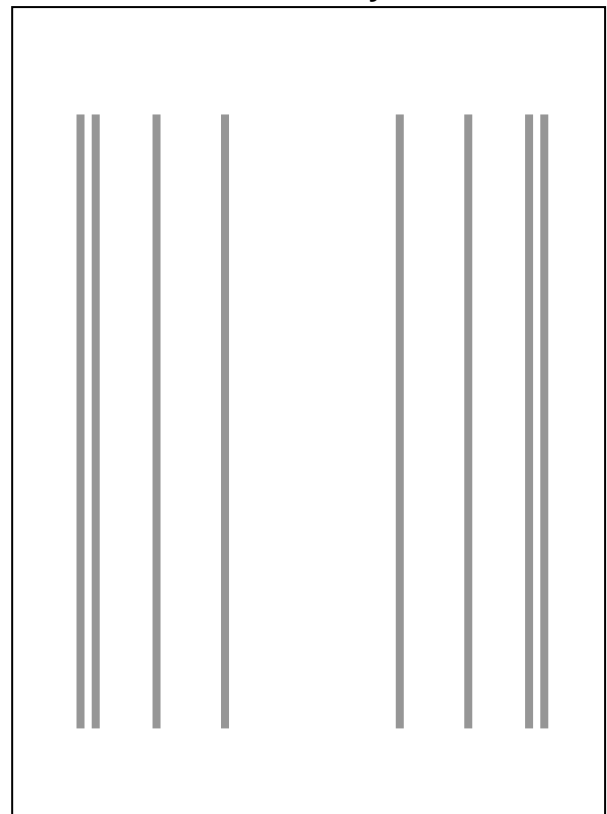
Om man önskar lufta strängarna som inte flyttas med sidoelevatorn, måste dessa luftas med strängskärmarna

monterade. Rundslagen läggs ihop på samma princip.

**Att flytta strängar till torrt underlag:**



**Resultat efter att man flyttat:**



När man flyttar strängarna i sidled på fältet måste plats beredas att lägga strängen på. Antingen skördar man yttersträngen eller också lägger man strängen bredvid eller på yttersträngen. Rundslagen läggs ihop eller skördas på samma princip.

## 4 Service och underhåll

### 4.1 Fjäderpinnar

Kontrollera regelbundet fjäderpinnarnas skick. Lösa pinnar bör fästas omedelbart.

Det rätta momenten för pinnbultar är 220Nm. Skadade pinnar ska omedelbart bytas ut.

Pinnsäkring används för att hålla fast skadade pinnar på rotern. Fortsätter man använda maskinen med skadad pinne, slits pinnsäkring ut och pinnen lossnar och försvinner i grödan. Detta kan skada efterföljande redskap eller djur. När pinnarna blir nedslitna kan det förekomma att en ny pinne behöver förkortas av balansskäl före den monteras.

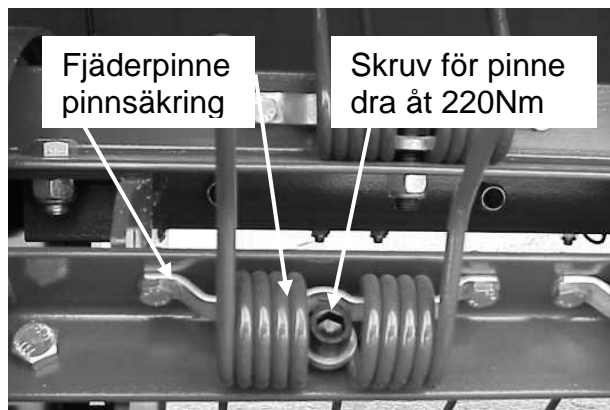
Kontrollera dagligen att fjäderbultar sitter fast.

Kontroll skall utföras även efter en timmes arbete när man har bytt till nya pinnar.

Kontrollera att alla pinnsäkringarna finns och sitter fast.

Pinnsäkringarna förhindrar att pinnar att försvinner i grödan.

Byt alltid ut pinnsäkring mot en ny när du byter pinne.



### 4.2 Byte av pinnar



Före något arbete påbörjas, kontrollera att rotern har stannat, traktorn är avstängd och nyckeln uttagen.

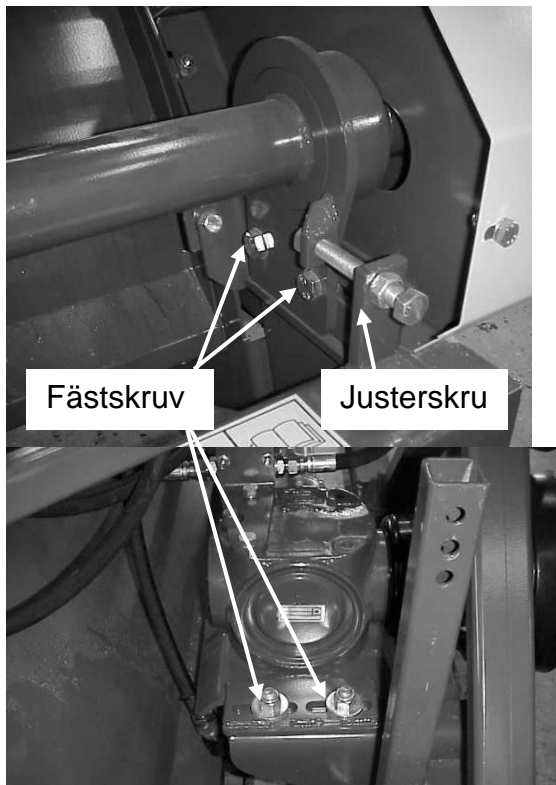


Se alltid till att maskinen är säkert uppallad och avlastad före du börjar arbeta under den. Avlägsna de två 10 mm skruvar som säkrar pinnsäkring. Om pinnsäkring är skadad bör den bytas ut mot ny. Använd en 14 mm 6-kantnyckel och 24 mm nyckel för att ta av den skadade pinnen och ersätta den. Drag fast muttern till rätt moment (220Nm) och fäst pinnsäkring på nytt.

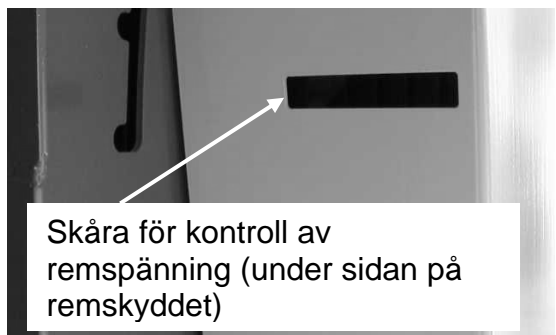
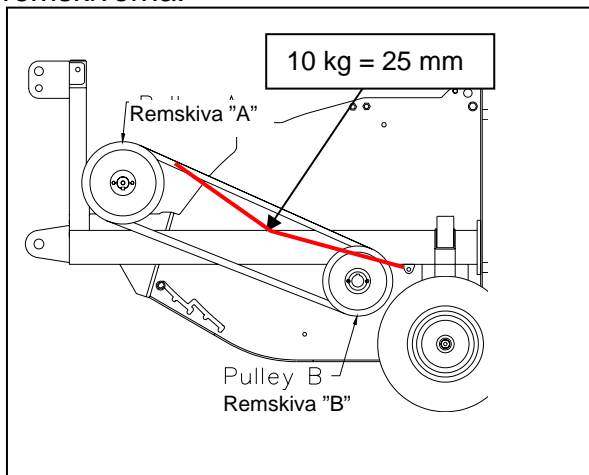
### 4.3 Remmarnas spänning

Remmens spänning bör kontrolleras var 8:e arbetstimma och justeras vid behov. För att justera spänningen, lossa skruvarna som håller växellådans fäste på plats och axelns stödfäste med hjälp av en bultar och muttrar. När korrekt remspänning erhållits, kontrollera att

växellådan är parallell med maskinens huv, så att alla remmar är lika sträckta. Dra åt alla skruvar igen.



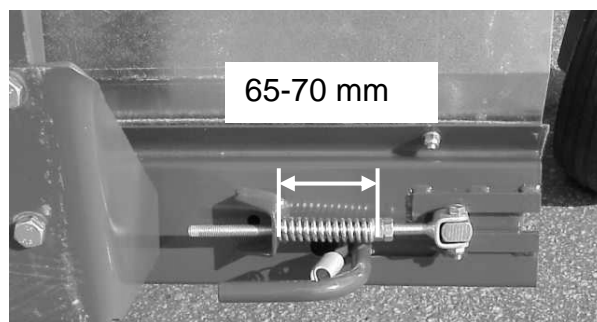
Spänningen på remmarna är rätt när man med ungefär 10 kg kraft kan trycka in remmen ca 25 mm halvvägs mellan remskivorna.



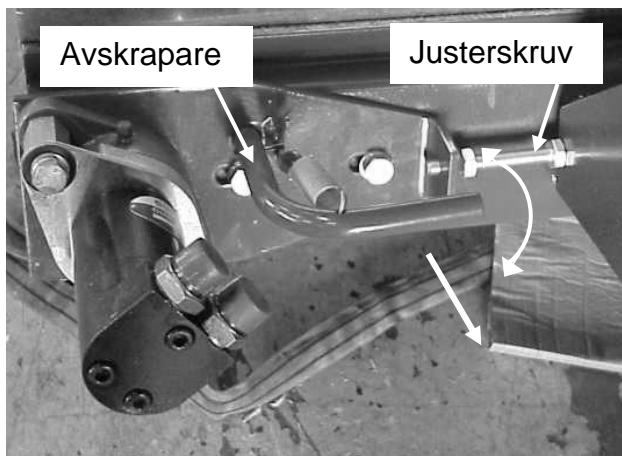
Skåra för kontroll av remspänning (under sidan på remskyddet)

#### 4.4 Elevator

Kontrollera att mattan är sträckt och linjerar på rullarna var 8:e timma. Om mattan inte linjerar på rullarna skaver den mot chassit och slits i kanterna likväl som att kapaciteten sänks. Mattan sträcks med hjälp av fjädern muttrarna i elevatoren ändar, två på höger sida.



Fjädrarna ska ha en längd på ca. 65-70 m.m. Om mattan inte linjerar och t.ex. går för mycket till höger ska man släppa lite på fjäderspänningen på höger sida (då går mattan fortare på vänster sida och kommer därför att sträva dit). Hydraulmotorns position går även att justera med justerskruven på bilden nedan.



Handtagen på sidan av elevatoren (fram och bak) är "Avskrapare" dessa används för att rensa rullarna från gräsrester. Kontrollera innan varje dag innan Ni börjar använda maskinen att rullarna är fria från gräsrester. Vid behov, rensa genom att dra ut handtaget och vika det i sidled samtidigt som man bandet är i rörelse.

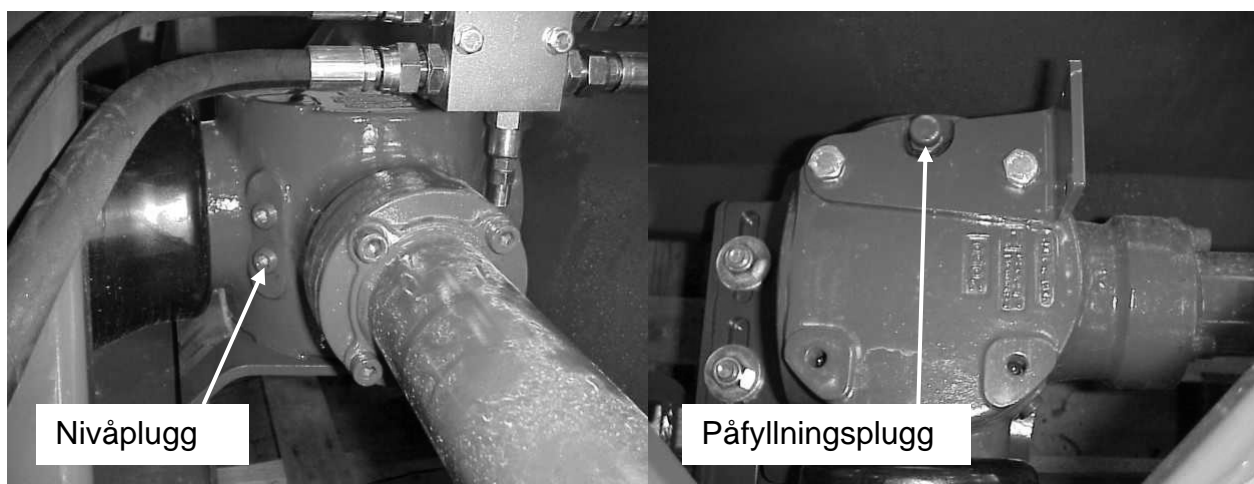
## 4.5 Smörjning

Maskinen ska smörjas var 8:e arbetstimma på följande punkter.

Krafttuttagsaxel, knutkors	2 st.
Krafttuttagsaxel, skydd	2 st.
Krafttuttagsaxel, profilirör	
Rotorlager	2 st.
Stödlager, hydraulmotor (elevator)	1 st.
Pivåhjul, axel	2 st.

Smörj med olja krafttuttagsaxelns fjädrande låsstift i båda axeländarna, och strängskärmens leder.

Kontrollera dagligen oljenivån i växellåda, den lägre av de två oljepluggarna. Fyll på med SAE 80W/90 olja vid behov.



**Byt växellådans olja efter de första 50 timmarna eller efter första säsongen. Därefter en gång per år.**

## 4.6 Däckens lufttryck

Däckens rekommenderade lufttryck är 0.7 bar (10 psi). Detta är avsiktligt lågt för att undvika att maskinen studsar under gång.

## 5 Felsökning

Störning	Orsak	Möjlig åtgärd
Ojämn sträng.	Ojämn materialflöde.  Fel rotorhastighet.  Fel körhastighet.  Materialen följer inte strängskärmarna.  Maskinen studsar.	Justera framhuvun enligt materialvolym.  Kontrollera remspänning. Skifta remskivor efter typ av material.  Justera hastigheten.  Kör mot slagriktningen. Justera strängskärmarna.  Kontrollera däcktryck. Minska körhastigheten där marken är ojämn.
Maskinen vibrerar.	Rotorn ur balans.    Kraftuttagsaxeln arbetar i för stor vinkel mot maskin.	Kontrollera att pinnarna sitter fast.  Kontrollera om skadade pinnar finns.  Kontrollera att rotorn inte är skadad eller böjd.  Kontrollera att nymonterade pinnar är i jämvikt med pinnarna tvärs över.  Minska vinkeln mellan maskin och traktor.
Materialet kastas alltför långt.	Torr gröda.	Minska varvtalet på rotorn.
Pinnarna går sönder eller skadas.	Otillräckligt avstånd från mark.  Huvun ej korrekt justerad.  Felaktigt monterade.	Öka markfrigången.  Med tunga grödor, öka avståndet mellan framhuv och rotor.  Kontrollera att pinnarna inte sitter monterade med lindnings riktningen emot rotationsriktningen.
Elevatorn lägger strängen felaktigt	För hög eller för låg hastighet på transportband	Justera hastigheten, se avsnitt. 4
Elevatorn spiller mycket	Felaktigt justerad huv eller för låg rotorhastighet.	Justera, se avsnitt. 4
Gräsrester packar sig på elevators rullar.	Våt, kladdig kort gröda	Rengör rullarna vid behov genom att pressa avskraparen med handtaget mot rullarna.

## 6 Reservdelar

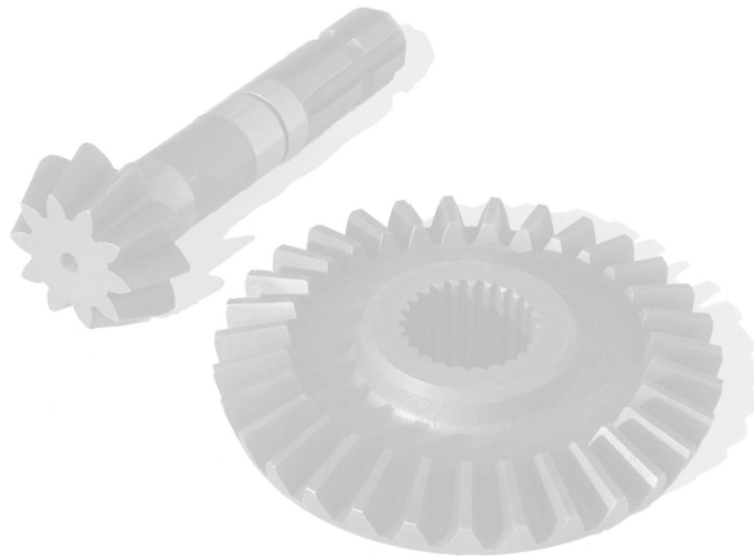
Du står inför valet mellan "original" eller "kopia"!  
Valet avgörs ofta av priset. Ett "billigt" köp kan i slutändan stå dig dyrt.

Några skäl för att välja TREJONs originaldelar:

- Kvalitet och passform
- Tillförlitlig funktion
- Högre livslängd och därmed en bättre ekonomisk drift
- Garanterad tillgänglighet genom TREJONs försäljningspartners

TREJONs originaldelar och tillbehör är konstruerade speciellt för dessa maskiner. Monteringen och/eller användningen av icke originaldelar och tillbehör kan negativt förändra tekniska egenskaper hos er maskin. Tillverkaren lämnar ingen garanti för skador som uppstår pga. att inte originaldelar eller originaltillbehör har använts.

Garantin gäller inte för egenmäktiga förändringar som genomförts på maskinen.



Tag kontakt med den återförsäljare där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service.

Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskylt placerad på chassiet.





## EG-konformitetsintyg

enligt EG-norm 2006/42/EG

Vi

TREJON FÖRSÄLJNING AB

(anbudsgivarens namn).....

SE – 911 35 Vännäsby, Företagsvägen 9

(fullständig företagsadress – vid befullmäktigade samarbetspartner med säte inom EG uppges även tillverkarens företagsnamn och adress)

intygar med ensamansvar att nedanstående produkt,

Strängluftare ST160  
Sidoelevator ST501

Strängluftare ST220

.....  
(fabrikat, typ)

för vilket detta intyg gäller, uppfyller gällande, grundläggande säkerhets- och hälsoskydds-föreskrifter enligt EG-norm 2006/42/EG,

(om tillämpligt)

samt uppfyller kraven enligt övriga gällande EG-normer.

— — —  
.....  
(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för övriga EG-normer)

(om tillämpligt)

Följande norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er) har legat till grund för ett fackmässigt införande av de i EG-normerna angivna säkerhets- och hälsoskyddsföreskrifterna:

EN ISO 12100-1 : 2003 EN ISO 12100-2 : 2003

.....  
(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er))



Håkan Johansson  
Verkställande Direktör

Vännäsby, 01.01.2008

.....  
Utfärdat (ort/datum)

.....  
(Namn, befattning och underskrift av behörig medarbetare)



## Garanti- / Överlåtelsebevis

### Garantivillkor

- Allmänt om garanti - För TREJON –garantin gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
- Garantins giltighet - TREJON –garantin gäller 12 månader från inköpsdatum vid användning för eget bruk.  
- 3 månader vid kommersiell användning.
- Garantin ersätter - Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid normalt slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel.  
- Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel, ersätts enligt av TREJON auktoriserad prislissa. Avdrag kan förekomma för att nå en genomsnittlig kostnad för liknande arbeten.
- Garantin ersätter inte - Kostnader för frakt av maskin eller delar.  
- Resekostnader.  
- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.  
- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.  
- Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original.  
- Onormal eller olämplig användning av maskinen.  
- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc.  
- Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid.
- Förfarande - TREJON AB skall kontaktas innan omfattande garantiarbeten påbörjas.  
- TREJONs reklamationsrapport skall sändas senast 3 veckor efter utfört arbete för att gälla. Returnering av utbytta delar sker endast på begäran av TREJON.
- OBSERVERA!** Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS har återsänts vederbörligen ifyllda till TREJON inom 14 dagar från försäljningsdatum.

### Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit handbok och studerat den samt fått erforderliga förarinstruktioner och gjort leveranskontroll.

VÄNLIGEN TEXTA!



Produkt: _____	Serienr: _____
Säljare: _____	Företag: _____
Säljarens underskrift: _____	Inköpsdatum: _____
Köparens namn: _____	Telefon: _____
Adress: _____	Postnr: _____
Ort: _____	Land: _____
Ort & Datum: _____	Köparens underskrift: _____







TREJON AB reserverar sig rätten att ändra eller förbättra visade modeller med tekniska eller kommersiella motiveringar, utan krav på att genomföra förändringarna på redan levererade maskiner. Bilder i handboken visar inte nödvändigtvis maskinen som är levererad.

Tekniska uppgifter, mått och vikter är oförbindliga. Fel förbehållna.

© 2009 Trejon AB, Sweden

Eftertryck, översättning samt utdrag får endast genomföras med skriftlig tillåtelse av TREJON AB, Företagsvägen 9, SE – 911 35 Vännäsby.

Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen förbehålls.

# ***Super-ted***

TREJON AB  
Företagsvägen 9  
SE-911 35 VÄNNÄSBY  
SWEDEN  
Tel: + 46 (0)935 399 00  
Fax: + 46 (0)935 399 19

